Information on Sales Arrangements

銷售安排資料

Sales Arrangements No. 1 銷售安排第 1 號

业 号	百女排具科		
Name of the Development:	Seaside Sonata		
發展項目名稱:	愛海頌		
Date of the Sale:	From 17 October 2019		
出售日期:	由 2019年 10月 17日起		
Time of the Sale:	On 17 October 2019 ("the First Date of Sale"):		
出售時間:	From 9:30 a.m. to 8 p.m.		
	On 18 October 2019 and thereafter:		
	From 11 a.m. to 8 p.m.		
	(Monday to Friday)		
	From 10 a.m. to 7 p.m.		
	(Saturday, Sunday and Public Holiday)		
	 2019 年 10 月 17 日 (「出售首日」):		
	由上午9時30分至晚上8時		
	2019年10月18日及之後:		
	由上午11時至晚上8時		
	(星期一至星期五)		
	由上午10時至晚上7時		
	(星期六、星期日及公眾假期)		
Place where the sale will take place:	Atrium of Level 7 (applicable to the First Date of Sale)		
出售地點:	and Shops 916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1,		
	931A, 932-933, 934A, Level 9, Fortune Metropolis, No.		
	6 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon		
	(referred to as the "designated venue" below)		
	 九龍紅磡都會道6號置富都會7樓中庭(僅適用於		
	出售首日)及9樓916B-919,923B,924-929,930A,		
	930B1, 931A, 932-933, 934A 舖		
	(下文稱作「指定會場」)		
Number of specified residential properties	218		
that will be offered to be sold:			
將提供出售的指明住宅物業的數目:			
Description of the residential properties th	at will be offered to be sold:		

Description of the residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住宅物業的描述:

The following units in Tower 2 以下在第 2座的單位:6A, 6B, 7B, 8A, 8B, 10B, 11A, 11B, 12A, 12B, 15A, 16A, 16B, 19A, 19B, 20A, 20B, 22A, 22B, 23A, 23B, 27A, 27B, 29A, 29B, 30A, 30B, 32A, 32B, 33A, 33B.

The following units in Tower 3 以下在第 3座的單位:

3A, 3B, 6B, 6F, 7A, 7B, 7F, 7G, 7H, 7J, 8G, 8H, 8J, 9A, 9B, 9F, 9G, 9H, 9J, 10A, 10B, 10F, 10G, 10H, 10J, 11G, 11H, 11J, 12A, 12B, 12F, 12G, 12H, 12J, 15A, 15B, 15F, 15G, 15H, 15J, 16F, 16G, 16H, 16J, 17B, 17F, 18A, 18B, 18F, 18G, 18H, 18J, 19G, 19H, 19J, 20A, 20B, 21A, 21B, 21F, 21G, 21H, 21J, 22F, 23A, 23B, 23F, 23G, 23H, 23J, 25A, 25B, 25F, 25G, 25H, 25J, 26B, 26F, 28A, 28B, 28F, 28G, 28H, 28J, 29A, 29B, 29F, 29G, 29H, 29J, 31A, 31B, 31F, 31G, 31H, 31J, 33A, 33B, 33G, 33H, 33J, 36A, 36B.

The following units in Tower 5 以下在第 5座的單位: 3C, 3D, 3E, 3G, 3H, 3J, 5C, 5D, 5E, 5G, 5H, 5J, 6C, 6D, 6E, 7G, 7H, 7J, 8G 8H, 8J, 9C, 9D, 9E, 9G, 9H, 9J, 10G, 10H, 10J, 11G, 11H, 11J, 12C, 12D, 12E, 12G, 12H, 12J, 15G, 15H, 15J, 16G, 16H, 16J, 17C, 17D, 17E, 18G, 18H, 18J, 19G, 19H, 19J, 20G, 20H, 20J, 22G, 22H, 22J, 23G, 23H, 23J, 25G, 25H, 25J, 27G, 27H, 27J, 29G, 29H, 29J, 30G, 30H, 30J 31G, 31H, 31J, 32G, 32H, 32J, 35G, 35H, 35J.

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:

1. General provisions:

一般規定:

- 1.1. Where more than one specified residential property is covered in one preliminary agreement for sale and purchase, the purchaser of each such specified residential property shall comprise the same person or the same group of persons.
 如同一份臨時買賣合約包括多於一個指明住宅物業,每一該等指明住宅物業之買方須由同一人十或同一組人十構成。
- 1.2 No more than 21 specified residential properties under this "Information on Sales Arrangements" can be purchased by a purchaser which is or includes a company, corporation or entity which is not a natural person.

 不得有多於 21個於本「銷售安排資料」下之指明住宅物業之買方為或包括公司、法團或非自然人之實體。
- 1.3 No more than 87 specified residential properties of the Development can be purchased by a purchaser which is or includes a company, corporation or entity which is not a natural person.

 發展項目不得有多於 87個指明住宅物業之買方為或包括公司、法團或非自然人之
 - 發展項目不得有多於 87個指明住宅物業之買方為或包括公司、法團或非自然人之 實體。
- 1.4 A person may only be the purchaser of at most two specified residential properties in the Development (whether or not specified residential properties included in these Sales Arrangements). If a person is not the sole purchaser of but is one of the persons comprising the purchaser of a specified residential property, that person will also be deemed to be the purchaser of that specified residential property for the purpose of this paragraph 1.4. 一名人士只可作為發展項目內最多兩個指明住宅物業(不論是否列於本銷售安排內之指明住宅物業)之買方。如一名人士並非一指明住宅物業之唯一買方而僅為組成該指明住宅物業買方之其中一人,該名人士亦會就本第1.4段目的而言被視作該指明住宅物業之買方。

1.5 A "3-bedroom residential property" means any of the following units in the Development: 「三房住宅物業」指發展項目中的下列任何一個單位:

Tower 座數	2	3
Floor Flat 樓層 單位	6A, 8A, 11A, 12A, 15A, 16A, 19A, 20A, 22A, 23A, 27A, 29A, 30A, 32A, 33A	3A, 3B, 6B, 7A, 7B, 9A, 9B, 10A, 10B, 12A, 12B, 15A, 15B, 17B, 18A, 18B, 20A, 20B, 21A, 21B, 23A, 23B, 25A, 25B, 26B, 28A, 28B, 29A, 29B, 31A, 31B, 33A, 33B, 36A, 36B

1.6 A "2-bedroom residential property" means any of the following units in the Development: 「兩房住宅物業」指發展項目中的下列任何一個單位:

			[_
Tower 座數	2	3	5
Floor Flat	6B, 7B, 8B, 10B,	6F, 7F, 7G, 7H, 7J,	3C, 3D, 3E, 3G, 3H,
樓層 單位	11B, 12B, 16B,	8G, 8H, 8J, 9F, 9G,	3J, 5C, 5D, 5E, 5G,
	19B, 20B, 22B,	9H, 9J, 10F, 10G,	5H, 5J, 6C, 6D, 6E,
	23B, 27B, 29B,	10H, 10J, 11G, 11H,	7G, 7H, 7J, 8G, 8H,
	30B, 32B, 33B	11J, 12F, 12G, 12H,	8J, 9C, 9D, 9E, 9G,
		12J, 15F, 15G, 15H,	9H, 9J, 10G, 10H,
		15J, 16F, 16G, 16H,	10J, 11G, 11H, 11J,
		16J, 17F, 18F, 18G,	12C, 12D, 12E,
		18H, 18J, 19G, 19H,	12G, 12H, 12J, 15G,
		19J, 21F, 21G, 21H,	15H, 15J, 16G, 16H,
		21J, 22F, 23F, 23G,	16J, 17C, 17D, 17E,
		23H, 23J, 25F, 25G,	18G, 18H, 18J, 19G,
		25H, 25J, 26F, 28F,	19H, 19J, 20G, 20H,
		28G, 28H, 28J, 29F,	20J, 22G, 22H, 22J,
		29G, 29H, 29J, 31F,	23G, 23H, 23J, 25G,
		31G, 31H, 31J,	25H, 25J, 27G, 27H,
		33G, 33H, 33J	27J, 29G, 29H, 29J,
		Ĭ	30G, 30H, 30J, 31G,
			31H, 31J, 32G, 32H,
			32J, 35G, 35H, 35J

- 1.7 In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting). 如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方式(包括抽籤)自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。
- 2. On the First Date of Sale: 出售首日當日:
 - 2.1 Subject to the terms below, the selection of specified residential properties will be divided into following rounds applicable to the following groups of persons who have already submitted Registrations of Intent (see below) (each a "registrant") (each such group will be referred to as a "Group"):

揀選指明住宅物業分以下輪次進行,分別適用於以下各組已遞交購樓意向登記(見下文)的人士(「登記人」)(每一該等組別稱為一「組」),惟以下文條款 作準:

Group 組	Applicable registrants 適用之登記人	Applicable round of selection 適用之揀樓輪次	Applicable requirements of selection 適用之揀樓規定
Family Group (A1) 家庭組 (A1)	For registrants of whom the Indicated No. is 2 or more and who intends to select at least one 3-bedroom residential property. 欲購物業數目為兩	The First Round Selection 第一輪揀樓	(a) Number of specified residential property(ies) which shall be selected per one Registration of Intent: at least two, of which at least one shall be a 3-bedroom residential property. 就每份購樓意向登記須揀選之指明住宅物業數目:最少兩個,且其中最少一個為三房住宅物業。
	個或以上且意欲揀 選最少一個三房住 宅物業之登記人。		(b) Under a Registration of Intent, the maximum number of 2-bedroom residential properties that may be selected is two per every one 3-bedroom residential property selected in respect of that Registration of Intent. 於一份購樓意向登記下,每就該購樓意向登記揀選一個三房住宅物業,可揀選之兩房住宅物業最多數目為兩個。
			(c) The total number of specified residential properties that may be selected in the First Round Selection and the Second Round Selection shall not exceed 60 units (the "Family Groups Quota"). 第一輪揀樓及第二輪揀樓中被揀選之指明住宅物業總數目不得多於60個(「家庭組限額」)。
			(d) The general provisions in paragraph 1 above. 上文第1段之一般規定。
Family Group (A2) 家庭組 (A2)	For registrants of whom the Indicated No. is 2 or more. 欲購物業數目為兩個或以上之登記人。	The Second Round Selection 第二輪揀樓	(a) Number of specified residential property(ies) which shall be selected per one Registration of Intent: at least two. 就每份購樓意向登記須揀選之指明住宅物業數目:最少兩個。 (b) Family Groups Quota. 家庭組限額。 (c) The general provisions in paragraph 1 above. 上文第1段之一般規定。
Common Group (B) 普通組(B)	For registrants of whom the Indicated No. is 1 or more 欲購物業數目為一個或以上之登記人。	The Third Round Selection 第三輪揀樓	(a) Number of specified residential property(ies) which shall be selected per one Registration of Intent: at least one. 就每份購樓意向登記須揀選之指明住宅物業數目:最少一個。 (b) The general provisions in paragraph 1 above. 上文第1段之一般規定。

("Indicated No." means the number of specified residential property(ies) intended to purchase as indicated in the Registration of Intent concerned)

- 2.2. Balloting will be used to determine the order of priority in selection of the specified residential properties within each Round of Selection. Details are as follows. 每一揀樓輪次內之揀選指明住宅物業優先次序將以抽籤方式決定。詳情如下。
- 2.3. On the First Date of Sale, a registrant shall attend the designated venue in person or by attorney pursuant to a validly executed power of attorney in a form prescribed by the Vendor between 9:30 a.m. and 10 a.m. (the "Attendance Registration Period"). The

^{(「}欲購物業數目」指相關「購樓意向登記」所示有意購買之指明住宅物業數目。)

registrant must bring along: (i) for individual registrant: the Confirmation of Registration of Intent, blank cheque(s) and his/her/their H.K.I.D.(s)/passport(s) (or copy(ies) of such H.K.I.D.(s)/passport(s) in the case of attendance by the aforesaid attorney) OR (ii) for corporate registrant: the Confirmation of Registration of Intent, blank cheque(s), a copy of Business Registration Certificate, a copy of the most updated annual return of the company and the company chop.

登記人須於出售首日上午9時30分至上午10時(「報到時段」)親臨或由其按賣方規定的格式並有效地簽署的授權書所委任的授權人到臨指定會場。登記人須攜同:(i)如登記人為個人:其購樓意向登記確認書、空白支票及香港身份證或護照(或如屬以授權人到臨之情況則該等香港身份證或護照副本)或(ii)如登記人為公司:購樓意向登記確認書、空白支票、商業登記證副本、公司最近的周年申報表副本及公司印章。

2.4. Registrants whose identities have been confirmed and verified by the Vendor shall be eligible for the balloting and each Registration of Intent submitted by those registrants who are eligible for the balloting shall be allotted only one lot. Registrants who arrive at the designated venue at any time after the expiry of the Attendance Registration Period shall not be eligible for any balloting.

登記人經賣方確認並核實身份方可享有抽籤資格,而該等享有抽籤資格之登記人 就其已遞交的每份購樓意向登記可獲分配一個籌。於報到時段屆滿後任何時間才 到達指定會場的登記人將不獲抽籤資格。

- 2.5. The balloting will take place at or after 10:30 a.m. on the First Date of Sale at the designated venue. Details of the balloting are as follows:
 - 抽籤程序將於出售首日當天上午10 時30分 或之後於指定會場進行。抽籤詳情如下:
 - (a) Where the same registrant submits two valid Registrations of Intent in the same Group, the Registration of Intent among those two Registrations of Intent which has a lower priority of selection of specified residential properties according to the balloting result will be deemed cancelled and no specified residential property can be selected in respect thereof.
 - 當同一登記人於相同組別中遞交兩份有效的購樓意向登記,該兩份購樓意向登記中按抽籤結果揀選指明住宅物業之優先次序較後者將被視作取消,該登記人不可就該購樓意向登記揀選指明住宅物業。
 - (b) The balloting results will be shown on TV screen(s) or announced by such other means as the Vendor considers appropriate at the designated venue. Registrants will not be separately notified of the balloting results. Registrations of Intent deemed cancelled under paragraph 2.5(a) above will be shown in the balloting results. 抽籤結果將會顯示於指定會場的電視屏幕或以其他賣方認為合適之方式於指定會場公布。登記人將不獲另行通知抽籤結果。按上文2.5(a)段被視作取消之 購樓意向登記將會在抽籤結果中顯示。
- 2.6. After the completion of balloting, selection of specified residential properties shall take place. The First Round Selection will take place first. The registrants in Family Group (A1) shall proceed to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority allocated to the Registrations of Intent according to the result of the balloting and according to applicable requirements of selection of that Group as set out in paragraph 2.1 above. If that registrant is, for whatever reason (whether or not relating to the Family Groups Quota, there being less than 2 specified residential properties or no 3-bedroom residential property available for selection and/or the general provisions

in paragraph 1 above), not able to meet the aforesaid applicable requirements of selection, that registrant will cease to be eligible to select any specified residential properties in respect of that Registration of Intent.

完成抽籤程序後開始進行揀選指明住宅物業。首先進行第一輪揀樓。家庭組(A1)登記人根據抽籤結果分配予各購樓意向登記之順序及於上文2.1段所列之該組適用之揀樓規定揀選當時仍可供選擇的指明住宅物業。若該登記人因任何原因(不論是否關於家庭組限額、只有少於兩個指明住宅物業或並無三房住宅物業可供揀選及/或上文第1段之一般規定)未能符合上述適用之揀樓規定,該登記人即失去就該購樓意向登記揀選任何指明住宅物業之資格。

- 2.7. After the completion of the First Round Selection, the Second Round Selection will take place. The registrants in Family Group (A2) shall proceed to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority allocated to the Registrations of Intent according to the result of the balloting and according to applicable requirements of selection of that Group as set out in paragraph 2.1 above Provided That where that registrant is, for whatever reason (whether or not relating to the Family Groups Quota, there being less than 2 specified residential properties available for selection and/or the general provisions in paragraph 1 above), not able to meet the aforesaid applicable requirements of selection, that registrant will cease to be eligible to select any specified residential properties in respect of that Registration of Intent. 完成第一輪揀樓進行第二輪揀樓。家庭組(A2)登記人根據抽籤結果分配予各購樓 意向登記之順序及於上文2.1段所列之該組適用之揀樓規定揀選當時仍可供選擇 的指明住宅物業,惟若該登記人因任何原因(不論是否關於家庭組限額、只有少 於兩個指明住宅物業可供揀選及/或上文第1段之一般規定)未能符合上述適用 之揀樓規定,該登記人即失去就該購樓意向登記揀選任何指明住宅物業之資格。
- 2.8. After the completion of the Second Round Selection, the Third Round Selection will take place. The registrants in Common Group (B) shall proceed to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority allocated to the Registrations of Intent according to the result of the balloting and according to applicable requirements of selection of that Group as set out in paragraph 2.1 above Provided That where that registrant is, for whatever reason (whether or not relating to the general provisions in paragraph 1 above), not able to meet the aforesaid applicable requirements of selection, that registrant will cease to be eligible to select any specified residential properties in respect of that Registration of Intent. 完成第二輪揀樓進行第三輪揀樓。普通組(B)登記人根據抽籤結果分配予各購樓 意向登記之順序及於上文2.1段所列之該組適用之揀樓規定揀選當時仍可供選擇的指明住宅物業,惟若該登記人因任何原因(不論是否關於上文第1段之一般規定)未能符合上述適用之揀樓規定,該登記人即失去就該購樓意向登記揀選任何指明住宅物業之資格。
- 2.9 The following terms apply to the selection of specified residential properties under the procedures above:
 以下條款適用於上述揀選指明住宅物業之程序:
 - (a) The cashiers' order(s) submitted with the Registration of Intent will be encashed to settle part of the preliminary deposit(s) of the specified residential property(ies) purchased (the balance to be paid by cheque(s)) if the registrant shall successfully purchase one or more specified residential properties. If the number of specified residential properties a registrant purchases is more than the number of cashiers' order(s) submitted, the registrant shall submit on spot one cashiers' order (of the same payee and amount as a cashiers' order(s) submitted with the Registration of Intent) in

respect of each such extra specified residential property to settle part of the preliminary deposit of that extra specified residential property (the balance to be paid by cheque(s)).

如登記人成功購入一個或以上的指明住宅物業,隨購樓意向登記附上的銀行本票將兌現以支付所購入指明住宅物業的部份臨時訂金(餘款以支票支付)。倘登記人購入的指明住宅物業數目多於其所遞交之銀行本票數目,登記人須就每一超出之指明住宅物業即場補交一張銀行本票(抬頭人及金額與隨購樓意向登記附上之本票相同)以支付該超出之指明住宅物業的部份臨時訂金(餘款以支票支付)。

- (b) Where a registrant selects any specified residential property(ies) in respect of a Registration of Intent:
 - 當登記人就一份購樓意向登記揀選任何指明住宅物業:
 - (i) the purchaser under the preliminary agreement for sale and purchase of at least one specified residential property shall only be: 至少一個指明住宅物業之臨時買賣合約下之買方只可以是:
 - (A) the registrant; or 該登記人;或
 - (B) the registrant together with one or more "Close relatives" of that registrant whom that registrant requests the Vendor on spot to add as joint purchaser(s); and 該登記人連同該登記人即場向賣方要求加入作為聯名買方之該登記人之一位或多位「近親」;及
 - (ii) the purchaser(s) under the preliminary agreement for sale and purchaser of the other specified residential property(ies) shall only be 其他指明住宅物業之臨時買賣合約下之買方只可以是:
 - (A) the registrant or any one or more persons comprising that registrant; or 該登記人或一位或多位組成該登記人之人士;或
 - (B) One or more "Close relatives" of that registrant whom that registrant requests the Vendor on spot to be purchaser(s); or 該登記人即場向賣方要求作為買方之該登記人之一位或多位「近親」; 或
 - (C) the registrant or any one or more persons comprising that registrant together with one or more "Close relatives" of that registrant whom that registrant requests the Vendor on spot to add as joint purchaser(s). 該登記人或一位或多位組成該登記人之人士連同該登記人即場向賣方要求加入作為聯名買方之該登記人之一位或多位「近親」。
- (c) "Close relative" of a registrant means a spouse, parent, child, parent-in-law, child-in-law, grandparent, grandchild and sibling of that registrant or any individual comprising that registrant Provided That the registrant has provided relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship.

 —登記人之「近親」指該登記人或組成該登記人之任何個人之配偶、父母、子女、岳丈母、翁姑、女婿、媳婦、祖父母或外祖父母、孫子女或外孫子女及兄弟姊妹,惟該登記人必須已出示令賣方滿意之有效證明文件證明親屬關

2.10. Interested persons may call 2180 6888 (Hotline for the Development) or visit < www.seasidesonata.hk > (the "Designated Website") for details of submitting Registration of Intent. The manner for the submission of the Registration of Intent and the documents and materials required, etc. are specified in the Designated Website. Please refer to the Designated Website for details. The order of the submission of a Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selecting the specified residential properties. Generally:

有意認購的人士可致電發展項目熱線 2180 6888 查詢或可在 < www.seasidesonata.hk > (「指定網站」)查閱遞交購樓意向登記之詳情。 遞交購樓意向登記之方式及所需文件及材料等於指定網站中有所說明。 詳情請參閱指定網站。遞交購樓意向登記次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。概括而言:

(a) Registrants shall Registration submit of Intent https://registration.ckah.com.hk/seasidesonata > (the "Registration Website") and follow the procedures specified therein. The submission of online Registration of Intent has commenced on 11 October 2019. The closing time for submission of the online Registration of Intent will be 3 p.m. on 16 October 2019 (the "Closing Time"). Registrants must submit the Registration of Intent online before the Closing Time. Late submission will not be accepted. The Vendor shall not be responsible to anyone being unable to complete the registration at the Registration Website for whatever reason (including downtime of the server or network congestion). 登記人須自行透過<https://registration.ckah.com.hk/seasidesonata>('登記網 站」)並依據登記網站內的步驟遞交「購樓意向登記」。網上購樓意向登記遞 交已於2019年10月11日開始。截止遞交網上購樓意向登記的時間為2019年10 月16日下午3時正(「截止時間」)。登記人須於截止時間前於網上遞交購樓

意向登記。逾期遞交將不獲受理。如因任何原因(包括伺服器問題或者網絡

擠塞)任何人未能於登記網站成功完成登記,賣方無須對其負上責任。

(b) After successful submission of online Registration of Intent, the registrant shall submit the temporary reference number, barcode along with cashiers' order(s) and copy(ies) of identification document(s) to the designated venue during the period of (A) 11 a.m. to 8 p.m. on 11 October 2019 or (B) 10 a.m. to 7 p.m. from 12 October 2019 to 13 October 2019 or (C) 11 a.m. to 8 p.m. from 14 October 2019 to 15 October 2019 or (D) 11 a.m. to 3 p.m. on 16 October 2019 (the "Submission Period") in order to complete the registration and obtain the Confirmation of Registration of Intent. Cashiers' order(s) shall be submitted in respect of an Registration of Intent. The number of cashier order(s) shall be one (applicable to Common Group (B)) or two (applicable to Family Group (A1) or Family Group (A2)). The amount of each cashiers' order shall be HK\$100,000. The cashiers' order shall be made payable to "DEACONS".

於網上成功遞交購樓意向登記後,登記人須於 (A)2019年 10月11日上午 11 時至晚上8 時,或 (B) 2019年 10月12日至 2019年 10月13日上午 10 時至晚上7 時,或 (C) 2019年 10月14日至 2019年 10月15日 上午 11 時至晚上8 時,或 (D) 2019年 10月16日 上午11 時至下午3 時期間(「遞交期間」)將臨時參考編號及條碼連同銀行本票及身份證明文件副本一併遞交至指定會場完成登記手續,以獲得購樓意向登記確認書。須就每份購樓意向登記遞交銀行本票,本票的數目為一張(適用於普通組(B))或兩張(適用於家庭組(A1)或家庭組(A2))。每張本票金額為港幣\$100,000。本票抬頭人為「的近律師行」。

(c) Number of Registrations of Intent that may be submitted:

可遞交購樓意向登記之數目:

- (i) If under a Registration of Intent a person is the registrant in his/her sole name, that person may not be included as one of the persons comprising a registrant under another Registration of Intent in the same or a different Group in joint name with any other person. If under a Registration of Intent a person is one of the persons comprising a registrant in joint name, that person may not be one of the persons comprising a registrant under another Registration of Intent in the same or a different Group in joint name with any other person or different combination of other persons, and may also not be a registrant in his/her sole name under another Registration of Intent in the same or a different Group.

 如一名人士為一份購樓意向登記下以個人名義登記之登記人,該人士不得於同一組或另一組中另一份購樓意向登記下與任何人以聯名名義組成登記人。如一名人士在一份購樓意向登記下與任何人以聯名名義作為登記人,該人士不得於同一組或另一組中在另一份購樓意向登記下與其他人士或其他組合之人士以聯名名義組成登記人,亦不得於同一組或另一組中於另一份購樓意向登記以個人名義作為登記人。
- (ii) Not more than two Registrations of Intent applicable to these Sales Arrangements can be submitted by the same registrant (who must be the same person or same combination of persons) in Family Group (A1). 同一登記人(同一登記人必須為同一人或同一批人士之組合)可於家庭組(A1)內遞交不多於兩份適用於本銷售安排之購樓意向登記。
- (iii) Not more than two Registrations of Intent applicable to these Sales Arrangements can be submitted by the same registrant (who must be the same person or same combination of persons) in Family Group (A2). 同一登記人(同一登記人必須為同一人或同一批人士之組合)可於家庭組(A2)內遞交不多於兩份適用於本銷售安排之購樓意向登記。
- (iv) Not more than two Registrations of Intent applicable to these Sales Arrangements can be submitted by the same registrant (who must be the same person or same combination of persons) in Common Group (B). 同一登記人(同一登記人必須為同一人或同一批人士之組合)可於普通組(B)內遞交不多於兩份適用於本銷售安排之購樓意向登記。
- (v) The same registrant may not submit Registrations of Intent applicable to these Sales Arrangements in both Family Group (A1) and Family Group (A2). For the avoidance of doubt, the same registrant (who must be the same person or same combination of persons) who has submitted Registrations of Intent applicable to these Sales Arrangements in either Family Group (A1) or Family Group (A2) may submit not more than two Registrations of Intent applicable to these Sales Arrangements in Common Group (B).

 同一登記人不得既於家庭組(A1)又於家庭組(A2)內遞交適用於本銷售安排之購樓意向登記。為免生疑問,已於家庭組(A1)或家庭組(A2)內遞交適用於本銷售安排之購樓意向登記之同一登記人(同一登記人必須為同一人或同一批人士之組合)可於普通組(B)內遞交不多於兩份適用於本銷售安排之購樓意向登記。
- (vi) Extra submission of Registration of Intent shall be considered invalid in which respect the Vendor shall have the final decision and such decision shall be binding on the registrants.

多出的購樓意向登記將被視為無效,賣方對此有最終決定權,該等決定對登記人有約束力。

For the purpose of illustration, (1) if a person X has submitted a Registration of Intent in his/her sole name in the Family Group (A1), that person X cannot submit another Registration of Intent in joint name with another person Y in that Group or any other Group. However, that person X may, in his/her sole name, submit one other Registration of Intent in the Family Group (A1) and at most two other Registrations of Intent in fee Common Group (B); and (2) if a person X has submitted a Registration of Intent in joint name with another person Y in the Family Group (A1), that person X cannot submit another Registration of Intent in his/her sole name or in joint name with a third person Z or in joint name with person Y and person Z in that Group or any other Group. However, that person X may, in joint name with that person Y, submit one other Registration of Intent in the Family Group (A1) and at most two other Registrations of Intent in the Common Group (B). The examples given above are for illustration only and not an exhaustive list.

舉例說明:(1)如 X君以個人名義遞交一份家庭組(A1)之購樓意向登記,X君不得再與 Y君以聯名名義遞交該組或任何其他組之購樓意向登記,但 X君可以以個人名義遞交另一份家庭組(A1)之購樓意向登記和最多兩份普通組(B)之購樓意向登記;及(2)如X君與Y君以聯名名義遞交一份家庭組(A1)之購樓意向登記,X君不得再以個人名義或與Z君以聯名名義或與Y君及Z君以聯名名義遞交該組或任何其他組之購樓意向登記,但X君可與Y君以聯名名義遞交另一份家庭組(A1)之購樓意向登記和最多兩份普通組(B)之購樓意向登記。上述例子僅作說明,並不代表其為全部情況。

- 2.11 After the completion of the selection of specified residential properties under the procedures above, the sale of any remaining specified residential properties will be on a first come first served basis. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned. 完成上述程序中之指明住宅物業之揀選後,尚餘之指明住宅物業將以先到先得形式發售。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之人士。
- 2.12 The Vendor also reserves its right to adjust the time of any balloting in accordance with the progress of confirmation and verification of identities of registrants or carrying out other procedures.

 賣方保留最終決定權因應確認和核實登記人身份和其他程序之進度調整任何抽籤
- 3. On the day following the First Date of Sale and thereafter: 出售首日翌日及之後:

時間。

First come First served. The Vendor does not accept any person interested in purchasing having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.
以先到先得形式發售。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之人士。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名 該等人士可購買該物業的優先次序: Please refer to the above method.

請參照上述方法。

In case of any dispute, the Vendor reserves its right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方式(包括抽籤)自行分配任何指明住宅物業予任何有意欲購買的人士。

Other matters:

其他事項:

- (a) The sale of the specified residential properties is subject to availability. Please note that the completion of the confirmation and verification of a registrant's identity, any order of priority in respect of the selection of specified residential properties, or the Vendor's admittance of any person to the designated venue or the waiting queue thereof, does not guarantee that that registrant / person will be able to purchase any specified residential property. 将提供出售的指明住宅物業售完即止。登記人獲確認和核實身份、任何揀選指明住宅物業次序或任何人士獲賣方批准進入指定會場或獲賣方接受輪候,均不保證該登記人 /人士能購得任何指明住宅物業,敬希注意。
- (b) Collection of cashiers' order(s) If the registrant(s) has/have not purchased any specified residential property, the unused cashiers' order(s) will be available for collection by the registrant(s) at the designated venue during the period of 11 a.m. to 8 p.m. from 21 October 2019 to 23 October 2019. The registrant shall bring along the Confirmation of Registration of Intent and a copy of his/her/their H.K.I.D.(s) / passport(s) for the collection procedures. 本票取回辦法 如登記人並無購入任何指明住宅物業,登記人可於 2019 年 10月 21 日至 2019 年10月 23日 上午11 時至晚上 8 時期間親臨指定會場取回任何未使用之本票。登記人須攜同其購樓意向登記確認書及其香港身份證/護照副本。
- (c) If (i) Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning Signal is in effect in Hong Kong at any time between the hours of 7 a.m. and 11 p.m.; or (ii) where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the designated venue and/or the vicinity of any of foregoing on any day on which the cashiers' order and copy(ies) of identification documents may be submitted or on a Date of Sale, then, for the safety of the registrants and the maintenance of order at the designated venue, the Vendor reserves its absolute right to change, postpone, extend or modify the date, time, period, deadline and/or place of the submission of Registration(s) of Intent, cashiers' order(s) and copy(ies) of identification document(s) and/or of the balloting and/or the Attendance Registration Period and/or selection of specified residential properties and/or the Date of Sale to such other date, time, period, deadline and/or place as the Vendor may consider appropriate. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the Designated Website. Registrants will not be separately notified of the same.

如在任何可遞交銀行本票及身份證明文件副本的日子或在某出售日期: (i)上午7時至晚上11時的任何時間內,八號或更高熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號在香港生效或(ii)賣方認為發生影響指定會場及/或其附近之安全或秩序之事件時,為保障登記人的安全及維持指定會場秩序,賣方保留絕對權力改變、延後、延長或改動遞交購樓意向登記、銀行本票及身份證明文件副本及/或抽籤及/或報到時段及/或揀選指明住宅物業及/或出售日期的日期、時間、期間、期限及/或地點至賣方認為合適的日期、時間、期間、期限及/或地點。賣方會將安排的詳情於指定網站公布,登記人將不獲另行通知。

(d) These Sales Arrangements are not applicable to those residential properties in the Development

designated for sale by the Vendor (Urban Renewal Authority) under the scheme of Expression of Interest in Purchasing Arrangement ("EIPA"), namely the following units:-

此銷售安排並不適用於賣方(市區重建局)指定予「認購意向安排計劃」下出售之發展項目住宅物業,即下列單位:-

The following units in Tower 2 以下在第 2座的單位 9A, 9B, 17A, 17B, 26A, 26B
The following units in Tower 3 以下在第 3座的單位 6A, 6G, 6H, 6J, 17A, 17G, 17H, 17J, 26A, 26G, 26H, 26J
The following units in Tower 5 以下在第 5座的單位 6G, 6H, 6J, 17G, 17H, 17J, 26G, 26H, 26J

The aforesaid units will be included in another Sales Arrangement to be issued by the Vendor (Urban Renewal Authority) in relation to EIPA in due course.

上述單位將會涵蓋在另一份將由賣方(市區重建局)於適當時間發出的適用於「認購意向安排計劃」的銷售安排。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於以下地點可供公衆免費領取:

Shops 916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1, 931A, 932-933, 934A, Level 9, Fortune Metropolis, No. 6 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon

九龍紅磡都會道 6號置富都會 9樓 916B-919, 923B, 924-929, 930A, 930B1, 931A, 932-933, 934A 舖

Date of Issue (發出日期): 13/10/2019